



## RÉTSÁG VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

2651 Rétság, Rákóczi út 20. Telefon: 35/550-100

[www.retsag.hu](http://www.retsag.hu) Email: [hivatal@retsag.hu](mailto:hivatal@retsag.hu)

Előterjesztést készítette és előterjeszti: Vargáné Fodor Rita a jegyző általános helyettese

### ÁRAJÁNLAT ELBÍRÁLÁSA MŰSZAKI ELLENŐRI FELADATOK ELLÁTÁSÁRA

#### ELŐTERJESZTÉS

a képviselő-testület 2014. május 23-i ülésére

Tárgyalja	Ülés	Szavazás
<input type="checkbox"/> Szociális bizottság	<input checked="" type="checkbox"/> Nyílt	<input checked="" type="checkbox"/> Nyílt szavazás
<input checked="" type="checkbox"/> Pénzügyi és Városüzemeltetési Bizottság	<input type="checkbox"/> Zárt	<input type="checkbox"/> Titkos szavazás
<input type="checkbox"/> Közbeszerzési Bizottság		<input type="checkbox"/> Egyszerű többség
<input checked="" type="checkbox"/> <b>Képviselő-testület</b>		<input checked="" type="checkbox"/> Minősített többség

#### 1. A tárgyalandó témakör tárgyilagós és tényszerű bemutatása

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A Képviselő-testület 2014. évben jelentős város karbantartási feladatok elvégzéséről döntött. A feladatok végrehajtására több ütemben kerül sor. A II. ütemben épületfelújítások (Városi Művelődési Központ és Könyvtár, Napközikonyha és étkezdé) is szerepelnek. Az épületfelújításokhoz megfelelő képzettségű, regisztrált műszaki ellenőr közreműködése szükséges.

Az előkészítő munka során az az álláspont fogalmazódott meg, hogy Kovács Miklós tervezőt kérjük fel a műszaki ellenőri feladatok elvégzésére. Kovács Miklós a munkát elvállalta és az előterjesztéshez melléklet ( 750.000 Ft + áfa, összesen 952.500 Ft) árajánlatot adta.

Kérésemre a vállalkozó benyújtotta a szerződés-tervezetet is, melyet szintén az előterjesztéshez mellékelek.

Kérem a Tisztelt Testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és elfogadni szíveskedjen.

Rétság, 2014. május 5.

Vargáné Fodor Rita  
a jegyző általános helyettese

#### 2. Előzmények, különösen a témában hozott korábbi testületi döntések, azok végrehajtása:

**Rétság Város Önkormányzat Képviselő-testületének  
63/2014. (III.21.) számú Kt. határozata**

**Tárgya:** Város 2014. évi karbantartási terv II. ütemének előkészítése

Rétság Város Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta a város 2014. évi karbantartási terv II. ütemének előkészítéséről készített előterjesztést.

A Képviselő-testület az elvégzendő feladatokkal egyetért. A KOVATERV Kft. tervezésre vonatkozó 900.000 Ft + 27% ÁFA, bruttó 1.143.000 Ft-os árajánlatát elfogadja. A határozat mellékle-

tét képező Tervezési szerződést jóváhagyja és felhatalmazza Mezőfi Zoltán polgármestert annak aláírására.

A tervezési díjat a Képviselő-testület a 2014. évi tartalék terhére biztosítja. Utasítja Vargáné Fodor Rita jegyző általános helyettesét a 2014. évi költségvetés módosításának haladéktalan elkészítésére.

A KOVATERV Kft-t az árajánlat elfogadásáról haladéktalanul értesíteni kell.

**Határidő:** KOVATERV Kft. értesítésére és a szerződés aláírására 2014. március 24., a költségvetés módosítására azonnal.

**Felelős:** értesítésre és a szerződés aláírására Mezőfi Zoltán polgármester, 2014. évi költségvetés módosítás előkészítéséért Vargáné Fodor Rita jegyző általános helyettese.

Mezőfi Zoltán sk.  
polgármester

Dr. Varga Tibor sk.  
jegyző

### 3. Jogsabályi háttér:

### 4. Határozati javaslat

#### **RÉTSÁG VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK /2014. (V.23.) KT. HATÁROZATA**

Rétság Város Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta a város 2014. évi karbantartási terv II. ütemében épületfelújítások műszaki ellenőri tevékenységre érkezett árajánlat elbírálásáról készített előterjesztést.

A Képviselő-testület A KOVATERV Kft. műszaki ellenőri feladatokra szóló 750.000 Ft + 27% ÁFA, bruttó 952.500 Ft-os árajánlatát elfogadja. A határozat mellékletét képező Vállalkozási szerződést jóváhagyja és felhatalmazza Mezőfi Zoltán polgármestert annak aláírására.

A műszaki ellenőri díjat a Képviselő-testület a 2014. évi tartalék terhére biztosítja. Utasítja Vargáné Fodor Rita jegyző általános helyettesét a 2014. évi költségvetés módosításának elkészítésére.

A KOVATERV Kft-t az árajánlat elfogadásáról értesíteni kell.

**Határidő:** KOVATERV Kft. értesítésére és a szerződés aláírására 2014. június 5., a költségvetés módosítására szöveg szerint.

**Felelős:** értesítésre és a szerződés aláírására Mezőfi Zoltán polgármester, 2014. évi költségvetés módosítás előkészítéséért Vargáné Fodor Rita jegyző általános helyettese.

Záradék:

Az előterjesztés jogszabálysértést nem tartalmaz

Dr. Varga Tibor  
jegyző

## MŰSZAKI ELLENŐRI MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS TERVEZET

amely létrejött egyrészről

Név: **Rétság Község Önkormányzata**  
Képviselében: **Mezőfi Zoltán** polgármester  
Székhely: 2651 Rétság, Rákóczi u. 20.

a továbbiakban **Megbízó**, másrészről

Név: **Kovaterv Kft.**  
Képviselében: **Kovács Miklós** ügyvezető  
5. Székhely: 3041 Héhalom, Petőfi u. 11.  
6. Adószám: 12841110-2-12  
cégj.sz: 12-09-003904  
banksz.sz: 10404072-40721741-00000000

továbbiakban **Megbízott**, együttesen **Felek** között az alábbi helyen, napon és feltételek szerint:

### I. PREAMBULUM

1. A Megbízó a műszaki ellenőrzési feladatok elvégzésére ajánlatot kért a **Kovaterv Kft-től**.
2. Jelen szerződés elválaszthatatlan, 1. számú melléklete az ajánlattételi felhívás és dokumentáció, annak mellékletei, valamint Megbízott ajánlata.

### II. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

4. A Megbízó megbízza, a Megbízott pedig elvégzi a Rétság Városban 2014-ben megvalósuló intézmény felújítási munkák műszaki ellenőrzési feladatait.

A szerződés az alábbi projekt elemekre terjed ki:

- Művelődési Központ homlokzat felújítása (Rétság, Rákóczi u. 26., 418 hrsz.)
  - Piac Fogadóépület felújítása (Rétság, Piac, 209/10 hrsz.)
  - Városi Központi Étkeзде felújítása (Rétság, Templom u. 9. 383/1 hrsz.)
  - Középiskola előtti járda és kerítés rekonstrukciója (Rétság, Rákóczi u. 32, 424 hrsz.)
  - Belterületi útburkolt felújítások, közterület rendezés (Orgona u., Mikszáth K. u., Szőlő u., Kossuth u., Korány u., Kölcsey u.)
5. A szerződés tárgyát és annak pontos tartalmát a Megbízótól átvett Ajánlattételi felhívás határozza meg. A Megbízott „Az építőipari kivitelezési tevékenységről” szóló 191/2009.(IX.15.) korm. rendelet rendelkezései szerint jár el.

### III. TELJESÍTÉSI HATÁRIDŐ

6. **2014. szeptember 30.**, de legkésőbb a projekt építési beruházásainak műszaki átadás-átvételi és használatbavételi eljárása sikeres lezárását követő 30 nap.
7. A Megbízott a 4. pontban meghatározott építmények műszaki átadás-átvételi eljárásának lezárásával teljesít. A folyamatos szolgáltatás biztosítása mellett az előteljesítés – a kivitelező teljesítéséhez igazodva – megengedett.

#### IV. MEGBÍZÁSI DÍJ

8. A szerződő felek a szerződés tárgyát képező feladatok megbízási díját nettó **750.000.- Ft** + 202.500.- Ft ÁFA, összesen **952.500.- Ft** összegben állapítják meg. A megbízási díj a teljesítés időpontjára prognosztizált rögzített általány, mely a szerződés teljesítése során és időtartamán belül nem változtatható.
9. **Fizetési feltételek:** A szerződés finanszírozása az önkormányzat saját forrásából történik.  
A megbízott a szerződés időtartamán belül arányosan a beruházást megvalósító kivitelezőhöz igazodva részszámlát és végszámlát nyújt be, mely igazodik a kivitelezői számlázás idejéhez és teljesítési arányához.  
A díj megfizetése a Megbízott általi teljesítést és a Megbízó által ennek elismeréseként kiállított teljesítés igazolás kézhezvételét követően számla ellenében, a számlának a megbízóhoz történt beérkezését követő 15 napon belül átutalással történik.
10. **Késedelmes fizetés:** A Megbízó rögzíti, hogy késedelmes teljesítés esetén kamatfizetési kötelezettség terheli, melynek mértéke a mindenkori jegybanki alapkamat mértékének megfelelő mértékű késedelmi kamat.
11. **Megbízott hibás, késedelmes teljesítése:** A Megbízott minden, a megbízotti feladatok ellátását akadályozó, késleltető körülményről haladéktalanul köteles a Megbízót írásban értesíteni, melyben jeleznie kell a késedelem okát és várható időtartamát is  
Hibás és késedelmes teljesítésnek tekintendő, a Megbízott hibás és/vagy késedelmes tevékenységéből adódóan a hiba és/vagy késedelem a szerződés tárgyát képező projekt megvalósulásának egészére kihatással van, és e miatt az nem valósul meg határidőre, vagy a támogatási szerződésben foglalt keretek között, vagy a megbízónak ezzel összefüggésben kára származik. Hibás és/vagy 30 napot meghaladó, a Megbízott hibájára visszavezethető késedelmes teljesítés esetén a kötbér mértéke: 50.000.- Ft.  
Meghiúsulás: Amennyiben a Megbízott a jelen szerződés 4. pontjában meghatározott feladatokat a Megbízó két írásbeli felszólítása ellenére sem teljesíti, úgy a Megbízó azonnali hatállyal jogosult felmondani a szerződést. Ez esetben a Megbízó a nettó megbízási díj 10 %-ának megfelelő meghiúsulási kötbérre jogosult. A Megbízó a szerződésben vállalt kötbért meghaladó egyéb károkat is érvényesíthet, amelyek bizonyíthatóan a Megbízott hibájából vagy mulasztásából származnak.

#### V. KAPCSOLATTARTÁS, FELEK EGYÜTTMŰKÖDÉSE

12. A szerződő felek kötelezettséget vállalnak a szerződés teljesítéséhez elengedhetetlen együttműködésre, ennek érdekében szoros kapcsolatot tartanak. A megvalósítást akadályozó körülményekről egymást kölcsönösen, a lehető legrövidebb időn belül tájékoztatják.
13. A felek közötti kapcsolattartás a felek képviselői útján történik.

Megbízó:

Név: **Rétság Község Önkormányzata**  
Képviselében: **Mezőfi Zoltán** polgármester  
Székhely: 2651 Rétság, Rákóczi u. 20.

Megbízott:

- Név: **Kovaterv Kft.**  
7. Székhely: **3041 Héhalom, Petőfi u. 11.**  
Képviseli: **Kovács Miklós** ügyvezető  
Email: kovacs.miklos@kovaterv.hu  
Telefonszám: 06-20-669-5622

A felek kijelölt képviselői jogosultak a megbízással kapcsolatos minden olyan jognyilatkozat megtételére, ami nem igényli a jelen szerződés módosítását.

14. A Megbízó kérésére a Megbízott bármikor köteles információt szolgáltatni a szakmai feladatok teljesítéséről, ez irányú kapcsolattartásra a Megbízó más személyt is megnevezhet. A kapcsolattartásban a felek előnyben részesítik az elektronikus levelezést és azt hitelesnek elfogadják.
15. A szerződéssel kapcsolatos kérdésekben a Megbízó utasításai, észrevételei, közlései csak írásbeli nyilatkozat formájában hatályosak.

## VI. MEGBÍZÓ TEVÉKENYSÉGEI

16. Megbízói adatszolgáltatás:

- a Megbízó az elkészült engedélyes- és kiviteli tervek 1db nyomtatott és digitális példányát térítésmentesen átadja a Megbízottnak a vonatkozó létesítési és építési engedélyek másolatával együtt.
- A Megbízó a kivitelező kiválasztására lefolytatandó közbeszerzési eljárásba a Megbízottat bevonja, folyamatosan tájékoztatja az eljárás eredményéről.

17. Megbízói közreműködés:

A Megbízó a munkaterületet térítésmentesen, munkavégzésre alkalmas állapotban biztosítja.

## VII. A SZERZŐDÉS MEGSZŪNÉSE, MÓDOSÍTÁSA

18. A szerződés az előírt feltételeknek megfelelő teljesítéssel, bármelyik fél jogutód nélküli megszűnésével, a teljesítés lehetetlenné válásával, szerződő felek közös megegyezésével, ill. rendkívüli felmondással szűnik meg. A felmondást írásban részletesen indokolni kell.
19. A szerződés megszüntethető valamely fél rendkívüli felmondása esetén is. A szerződés felmondására valamely fél a másik fél súlyos szerződésszegése esetén jogosult. Súlyos szerződésszegésnek minősül jelen szerződésben, ha a Megbízott ismételt szándékosan és rosszhiszeműen nem látja el a szerződésben rögzített feladatait, ill. a Megbízó saját résznek megfelelő számla összegét 120 napon túl, a Megbízott kétszeri felszólítása után sem egyenlíti ki.
20. A szerződő felek a szerződést csak kétoldalú és cégszerűen aláírt megállapodással módosíthatják.

## VIII. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

21. Az e szerződésben nem rendezett kérdésekben a Polgári Törvénykönyv, és a 191/2009. kormányrendelet rendelkezéseit - így különösen a szerződésszegésre, a vállalkozási szerződés általános szabályaira és az építési műszaki ellenőrzésre vonatkozó rendelkezéseket kell alkalmazni.
22. Amennyiben a Megbízó a munkát a saját érdekkörében felmerülő ok miatt állítja le, vagy áll el a szerződéstől, köteles a szolgáltatás időarányos díját megbízott részére megfizetni.
23. A felek az e szerződésből eredő vitáikat megkísérlik megegyezés útján rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre, a felek - hatáskörtől függően – a Balassagyarmati Városi Bíróság, illetve a Nógrád Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
24. A jelen szerződést - amely hat egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült - a szerződő felek elolvasták, és mint akaratukkal egyezőt aláírták.

*Kelt:*

.....  
Megbízó  
Mezőfi Zoltán polgármester

.....  
Megbízott  
Kovács Miklós ügyvezető

Melléklet:

1. sz. melléklet: Ajánlatkérési dokumentáció és az erre adott vállalkozói ajánlat

## ÁRAJÁNLAT

**Ajánlatkérő:**

Rétság Város Önkormányzata  
2651 Rétság, Rákóczi u. 20.  
Mezőfi Zoltán Polgármester

**Ajánlatadó:**

Kovaterv Kft.  
3041 Héhalom, Petőfi u. 11.  
adósz: 121841110-2-12  
cégjksz: 12-09-003904  
banksz.sz: 10404072-40721741-00000000

**Tárgy:** 2014-ben tervezett épületfelújítások műszaki ellenőrzési feladatainak ellátására

Tisztelt Polgármester Úr!

Megköszönve felkérésüket a 2014-ben tervezett épületfelújítások műszaki ellenőri feladatainak ellátására az alábbi ajánlatot tesszük:

**A teljes vállalkozási díj : 750.000.- + 27% ÁFA, azaz bruttó 952.500.- Ft**

Vállalási határidő: a kivitelezés időtartama.

Bízva ajánlatunk sikeres elbírálásában üdvözlettel:



Kovács Miklós  
okl. építészmérnök, ügyvezető

Héhalom, 2014. április 21.

